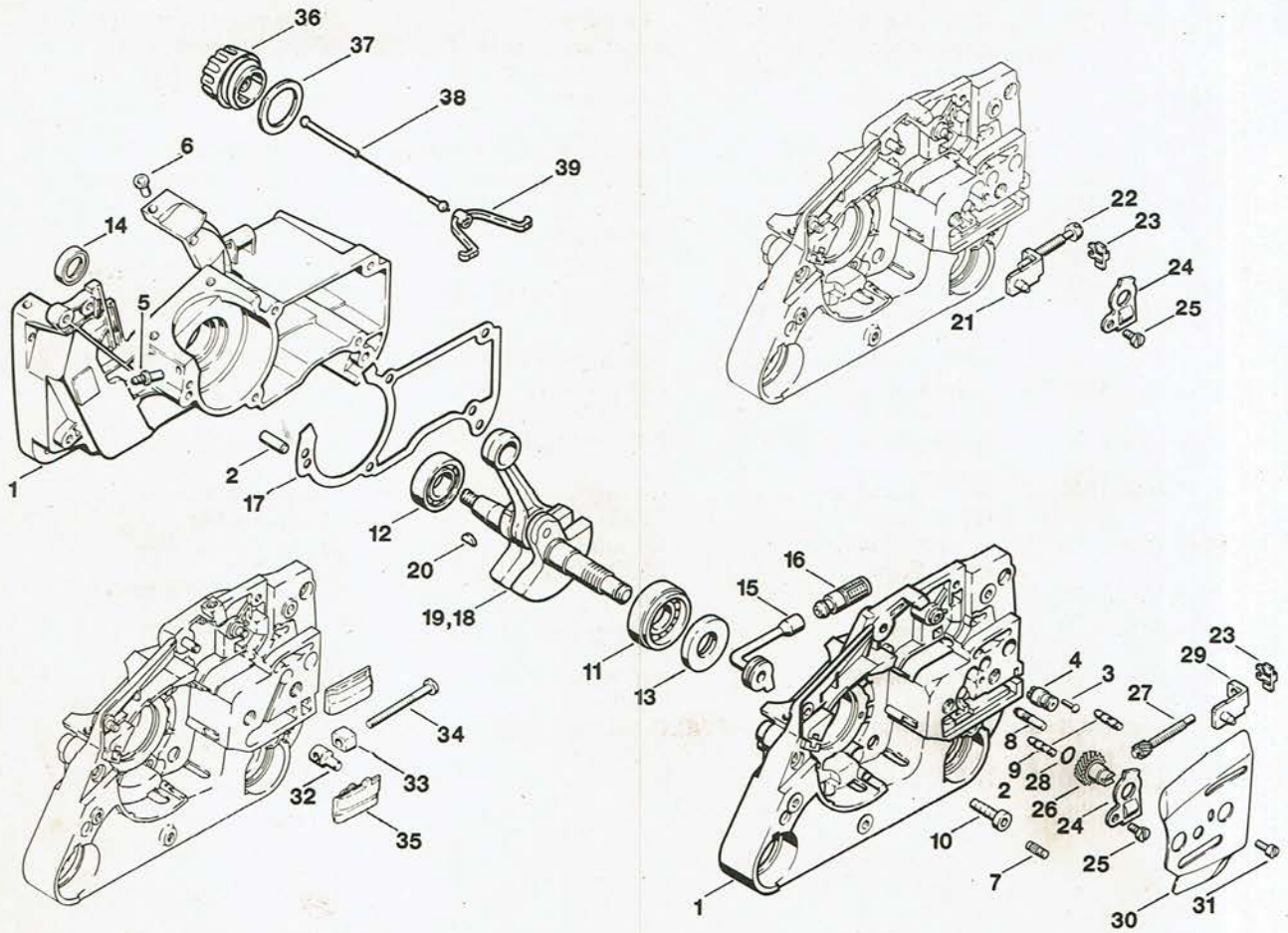




STIHL 024

- | | | | |
|---|---|---|---|
| A | Kurbelgehäuse
Crankcase
Carter | H | Kettenraddeckel, Griffrohr
Chain sprocket cover, Handlebar
Couvercle de pignon,
Poignée tubolaire |
| B | Zylinder
Cylinder
Cylindre | J | Heizungsteile
Heating parts
Éléments de chauffage |
| C | Ölpumpe, Kettenbremse
Oil pump, Chain brake
Pompe à huile, Frein de chaîne | K | Werkzeuge, Sonderzubehör
Tools, Extras
Outils, Accessoires optionnels |
| D | Zündanlage, Anwerfvorrichtung
Ignition system, Rewind starter
Dispositif d'allumage, Dispositif de
lancement | L | Vergaserteile (Tillotson)
Carburetor parts (Tillotson)
Pièces détachées du carburateur
(Tillotson) |
| E | Tankgehäuse
Tank housing
Carter du réservoir | | |
| F | Vergaser, Luftfilter
Carburetor, Air filter
Carburateur, Filtre à air | | |
| G | Vergaserteile (Walbro)
Carburetor parts (Walbro)
Pièces détachées du carburateur
(Walbro) | | |



Ersatzteile für Maschinen
älterer Bauart

Spare Parts for
Previous Models

Pièces de rechange
pour machines
d'ancienne construction

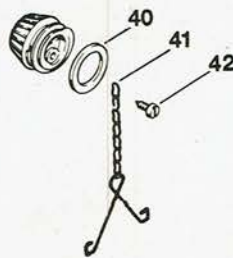


Illustration A

Kurbelgehäuse

Crankcase

Carter

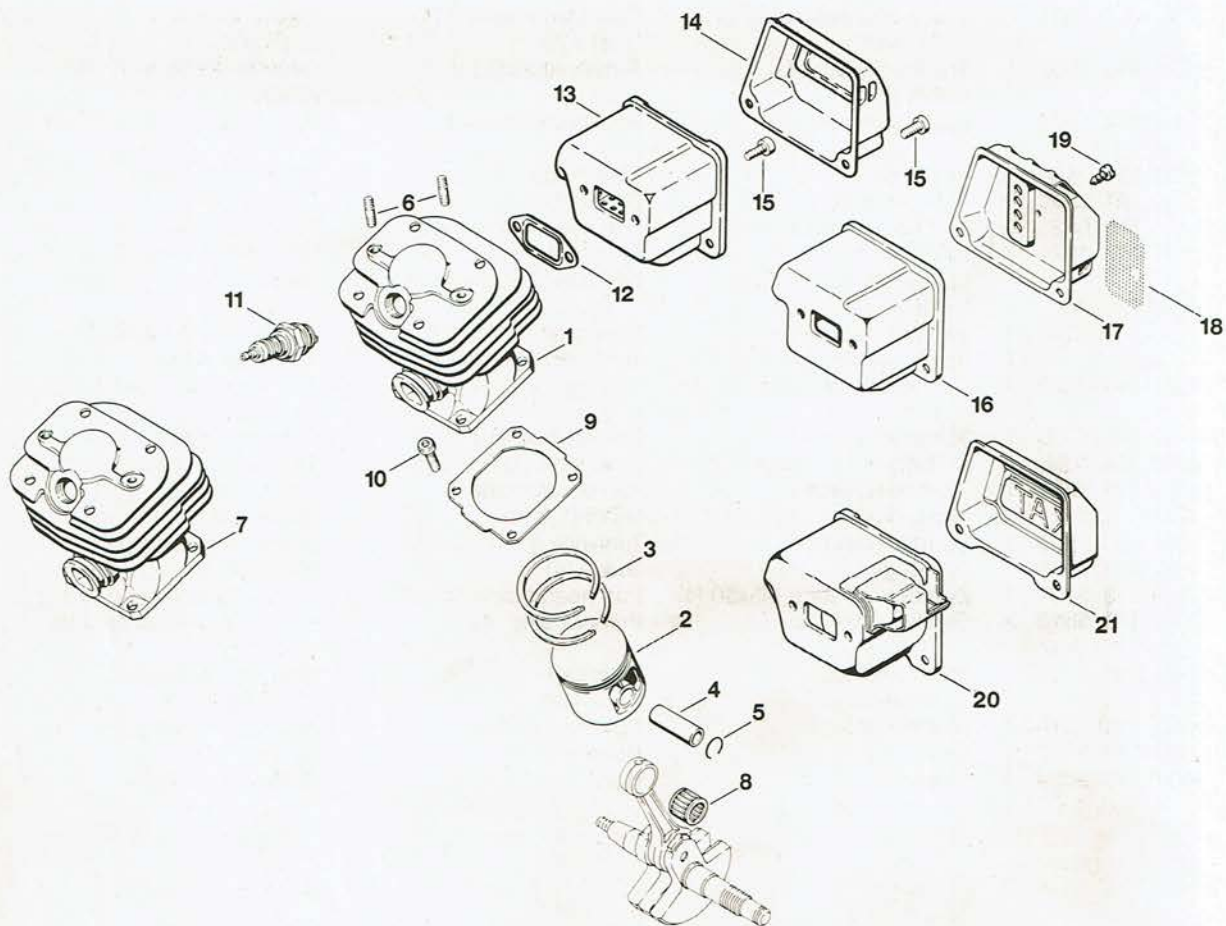
Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1121 007 1021	1	Satz Kettenspannteile (4) □ 21 bis 25	Chain tensioner kit (4) □ 21 - 25	Pièces de tension de chaîne (4) □ 21 à 25
21	1121 640 1905	1	Spannschieber (4) △ 22	Tensioner slide (4) △ 22	Coulisse de tension (4) △ 22
22	1121 664 1600	1	Spannschraube (4)	Tensioning screw (4)	Vis de tension (4)
23	1125 664 1400	1	Druckstück	Thrust pad	Pièce de pression
24	1125 664 2200	1	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de protection
25	9041 216 0630	2	Zylinderschraube M4x8	Pan head screw M4x8	Vis cylindrique M4x8
	1125 007 1021	1	Satz Stirnrad/ Spannschraube (1,2,3) □ 26 bis 28	Spur gear/ Tensioning screw kit (1,2,3) □ 26 - 28	Pièces de pignon droit/ Vis de tension (1,2,3), □ 26 à 28
26		1	Stirnrad (1,2,3),(D)	Spur gear (1,2,3),(D)	Pignon droit (1,2,3), (D)
27		1	Spannschraube (1,2,3),(D)	Tensioning screw (1,2,3),(D)	Vis de tension (1,2,3),(D)
28	9646 945 0490	1	Runddichtring 7x1,5 (1,2,3)	"O" ring 7x1.5 (1,2,3)	Anneau de joint 7x1,5 (1,2,3)
29	1125 640 1900	1	Spannschieber (1,2,3)	Tensioner slide (1,2,3)	Coulisse de tension (1,2,3)
30	1122 664 1000	1	Seitenblech innen (1,2,3)	Inner side plate (1,2,3)	Tôle latérale intérieure (1,2,3)
31	9041 216 0630	1	Zylinderschraube M4x8 (1,2,3)	Pan head screw M4x8 (1,2,3)	Vis cylindrique M4x8 (1,2,3)
32	1120 664 1500	1	Spannmutter (4)	Tensioning nut (4)	Ecrou de tension (4)
33	1121 664 2800	1	Führungsstück (4)	Guide (4)	Pièce de guidage (4)
34	9043 319 8100	1	Zylinderschraube M5x50 (4)	Pan head screw M5x50 (4)	Vis cylindrique M5x50x3 (4)
35	1121 648 6610	2	Gleitleiste (4)	Pumper strip (4)	Bande de glissement (4)
36	0000 350 0510	1	Tankverschluß △ 37 bis 39	Filler cap △ 37 - 39	Bouchon du réservoir △ 37 à 39
37	0000 359 1210	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
38	0000 350 0900	1	Seil	Rope	Corde
39	0000 353 0600	1	Haken	Hook	Crochet

(1) 024 (2) 024S (3) 024SW
(4) 024WB

Ersatzteil für Maschinen
älterer BauartSpare Parts for
Previous ModelsPièces de rechange
pour machines
d'ancienne construction

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(30.89)	(30.89)	(30.89)
40	0000 992 6305	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
41	1117 350 0901	1	Verliersicherung (1,2,3), (B) Blechschaube B 3,5x9,5	Filler cap retainer (1,2,3), (B) Self-tapping screw B 3.5x9.5	Pièce de sûreté (1,2,3), (B) Vis Parker B 3,5x9,5
42	9099 021 2360	1	(1,2,3), (B)	(1,2,3), (B)	(1,2,3), (B)

(1) 024 (2) 024S (3) 024SW
(4) 024WB



Ersatzteile für Maschinen älterer Bauart
Spare Parts for Previous Models
Pièces de rechange pour machines d'ancienne construction



Illustration B

Zylinder

Cylinder

Cylindre

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1121 020 1202	1	Zylinder mit Kolben Ø 42 (2,3) △ 2 bis 6	Cylinder with piston Ø42 (2,3) △ 2 - 6	Cylindre avec piston Ø 42 (2,3) △ 2 à 6
2	1121 030 2005	1	Kolben Ø 42 △ 3 bis 5	Piston Ø 42 △ 3 - 5	Piston Ø 42 △ 3 à 5
3	1121 034 3005	2	Verdichtungsring 1,5 mm	Piston ring 1.5 mm	Segment du piston 1,5 mm
4	1118 034 1500	1	Kolbenbolzen	Piston pin	Axe du piston
5	9463 650 1000	2	Drahtsprengring C10	Wire retainer C10	Circlips C10
6	0000 953 0818	2	Stiftschraube	Stud	Goujon
7	1121 020 1200	1	Zylinder mit Kolben Ø42 (1,4) △ 2 bis 6	Cylinder with piston Ø42 (1,4) △ 2 - 6	Cylindre avec piston Ø 42 (1,4) △ 2 à 6
8	9512 003 2250	1	Nadelkranz 10x13x12,5	Needle cage 10x13x12.5	Cage à aiguilles 10x13x12,5
9	1118 029 2306	1	Zylinderdichtung	Cylinder gasket	Joint de cylindre
10	9022 371 1020	4	Zylinderschraube IS M5X20 Zündkerze:	Spline screw IS M5x20 Spark plug:	Vis cylindrique IS M5x20 Bougie:
11	1110 400 7005	1	Bosch WSR 6 F	Bosch WSR 6 F	Bosch WSR 6 F
11	0000 400 7000	1	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A
12	1118 149 0600	1	Auspuffdichtung	Exhaust gasket	Joint d'échappement
13	1121 140 0604	1	Schalldämpfer "Standard" △ 14	Muffler (Standard) △ 14	Silencieux (Standard) △ 14
14	1121 145 0802	1	Oberschale	Exhaust casing	Monture d'échappement
15	9022 341 0960	4	Zylinderschraube IS M5x12	Spline screw IS M5x12	Vis cylindrique IS M5x12
16	1121 140 0602	1	Schalldämpfer (USA, AUS, CDN) △ 17 bis 19	Muffler (USA, AUS, CDN) △ 17 - 19	Silencieux (USA, AUS, CDN) △ 17 à 19
17	1121 140 0801	1	Oberschale △ 18 und 19	Exhaust casing △ 18 and 19	Monture d'échappement △ 18 et 19
18	1118 141 9005	1	Gitter	Screen	Grille
19	9099 021 0810	1	Blechschaube B4,2x9,5	Self-tapping screw B4.2x9.5	Vis Parker B 4,2 x9,5
20	1121 140 0605	1	Schalldämpfer "Kat." (B) △ 21	Muffler "Cat." (B) △ 21	Silencieux "Cat." (B) △ 21
21	1121 145 0805	1	Oberschale "Kat." (B)	Exhaust casing "Cat." (B)	Monture d'échappem. "Cat." (B)

Ersatzteil für Maschinen
älterer BauartSpare Parts for
Previous ModelsPièces de rechange
pour machines
d'ancienne construction

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
30	1121 034 3001	2	(13.92) Verdichtungsring 1,2 mm*	(13.92) Piston ring 1.2 mm*	(13.92) Segment du piston 1,2 mm*

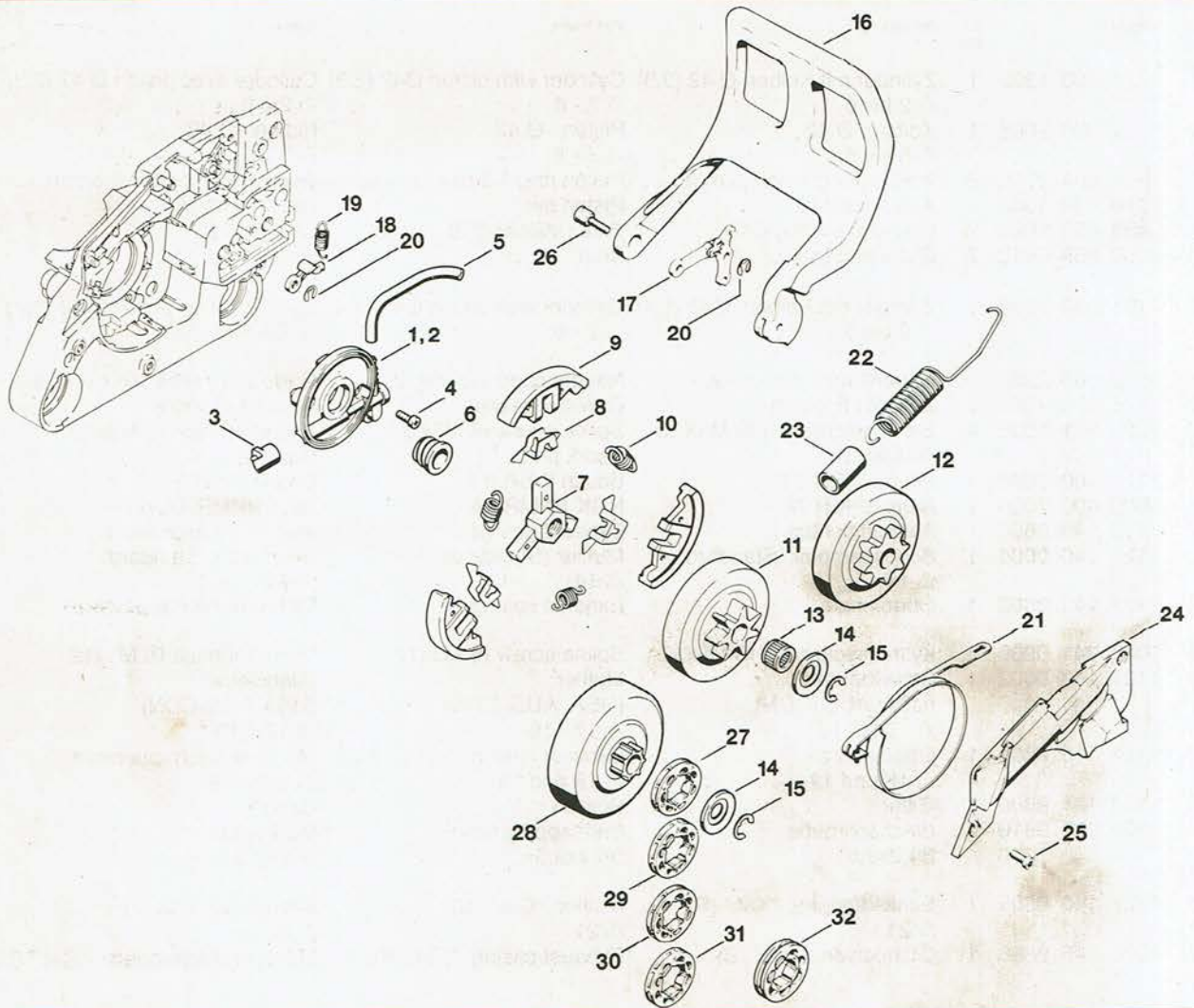
* nur in Verbindung mit:
Kolben(1121 030 2007 Ø42)*Only in conjunction with:
Piston(1121 030 2007 Ø 42)* Seulement ensemble avec:
Piston(1121 030 2007 Ø 42)

Illustration C

Ölpumpe,
Kettenbremse

Oil pump,
Chain brake

Pompe à huile,
Frein de chaîne



Ersatzteile für Maschinen
älter Bauart

Spare Parts for
Previous Models

Pièces de rechange
pour machines
d'ancienne construction

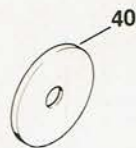


Illustration C

Ölpumpe
Kettenbremse

Oil pump,
Chain brake

Pompe à huile,
Frein de chaîne

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1121 640 3210	1	Ölpumpe - 65 (Hub 0,65 mm) △ 3	Oil pump-65 (0.65 mm stroke) △ 3	Pompe à huile-65 (course de 0,65 mm) △ 3
2	1121 640 3204	1	Ölpumpe - 4 (B) (Hub 0,4 mm) △ 3	Oil pump-4 (B) (0.4 mm stroke) △ 3	Pompe à huile - 4 (B) (course de 0,4 mm) △ 3
3	1121 647 7000	1	Stopfen	Plug	Bouchon
4	9022 313 0660	2	Zylinderschraube IS M4x12	Spline screw IS M4x12	Vis cylindrique IS M4x12
5	1121 640 9400	1	Schlauch 75 mm	Hose 75 mm (2 15/16")	Tuyau 75 mm
6	1121 036 1600	1	Schnecke	Worm	Vis sans fin
	1121 160 2000	1	Kupplung □ 7 bis 10	Clutch □ 7-10	Embrayage □ 7 à 10
7	1121 162 3205	1	Mitnehmer	Clutch carrier	Entraîneur
8	1121 162 3000	3	Halter	Support	Crampon
9	1121 162 0801	3	Fliehk Gewicht	Clutch shoe	Masselotte
10	0000 997 5626	3	Zugfeder	Clutch spring	Ressort de tension
11	1121 640 2000	1	Kettenrad 0.325"-7Z	Chainsprocket 0.325"-7T	Pignon à 0.325"-7 D
12	1121 640 2001	1	Kettenrad 0.325"-8Z (B)	Chainsprocket 0.325"-8T(B)	Pignon à 0.325"-8 D (B)
13	9512 933 2260	1	Nadelkranz 10x13x10	Needle cage 10x13x10	Cage à aiguilles 10x13x10
14	0000 958 1022	1	Scheibe	Washer	Rondelle
15	9460 624 0801	1	Sicherungsscheibe 8x1,3	E-Clip 8x1.3	Circlips 8x1,3
16	1121 792 9101	1	Handschutz	Hand guard	Protège-main
17	1121 160 5000	1	Hebel	Lever	Levier
18	1121 162 5010	1	Hebel	Lever	Levier
19	0000 997 0628	1	Feder	Spring	Ressort
20	9460 624 0400	2	Sicherungsscheibe 4	E-Clip 4	Circlips 4
21	1121 160 5400	1	Bremsband	Brake band	Collier de frein
22	1121 160 5500	1	Zugfeder △ 23	Brake spring △ 23	Ressort de tension △ 23
23	1125 162 8001	1	Schlauch 20 mm	Hose 20 mm (13/16")	Tuyau 20 mm
24	1121 021 1101	1	Deckel	Cover	Couvercle
25	9022 313 0660	2	Zylinderschraube IS M4x12	Spline screw IS M4x12	Vis cylindrique IS M4x12

Ersatzteil für Maschinen
älter Bauart

Spare Parts for
Previous Models

Pièces de rechange
pour machines
d'ancienne construction

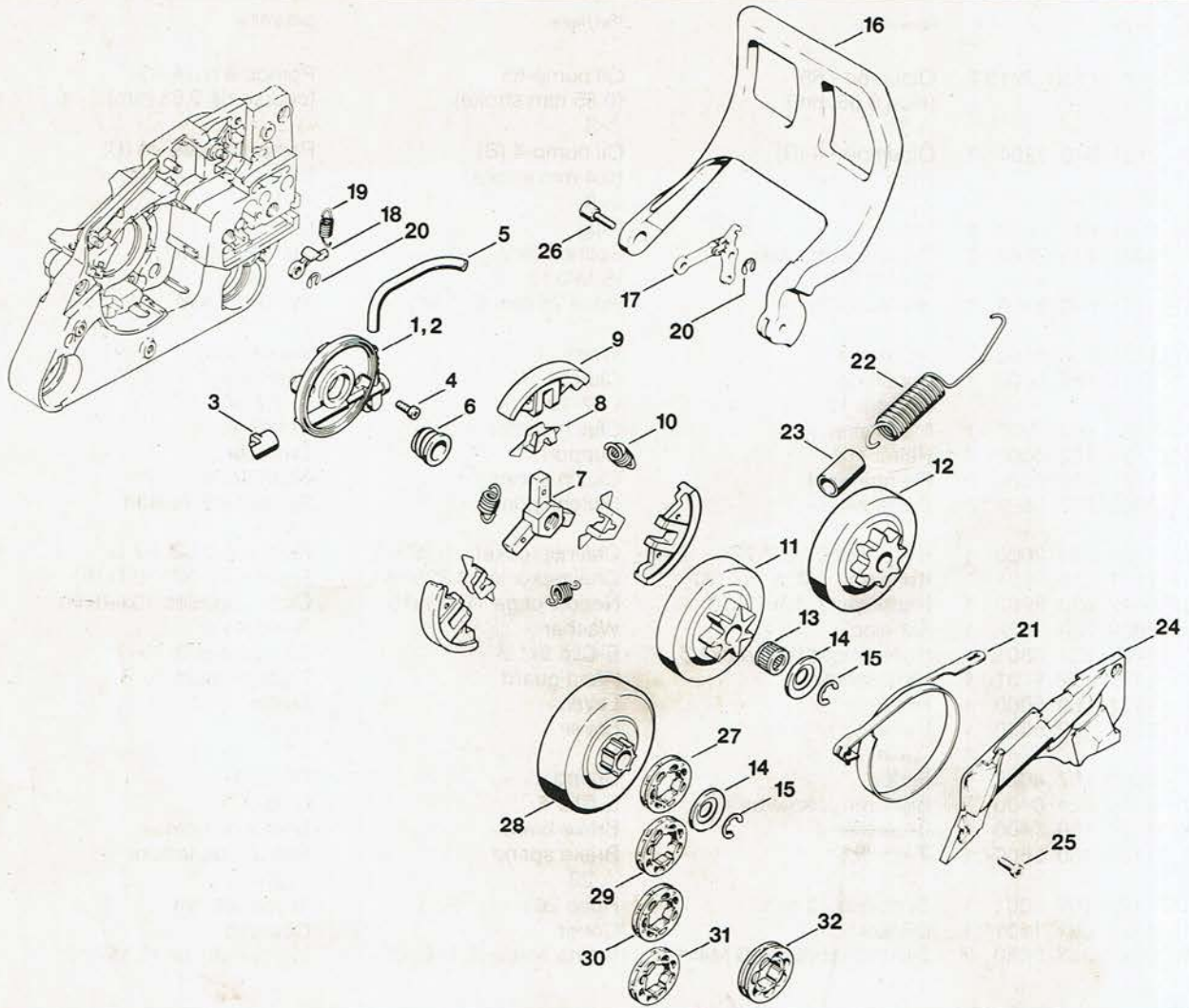
Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
40	1121 162 1000	1	→ X 16 569 418 (6.87) Abdeckscheibe	→ X 16 569 418 (6.87) Cover plate	→ X 16 569 418 (6.87) Rondelle

Illustration C

Ölpumpe,
Kettenbremse

Oil pump,
Chain brake

Pompe à huile,
Frein de chaîne



Ersatzteile für Maschinen
älter Bauart

Spare Parts for
Previous Models

Pièces de rechange
pour machines
d'ancienne construction

Illustration C

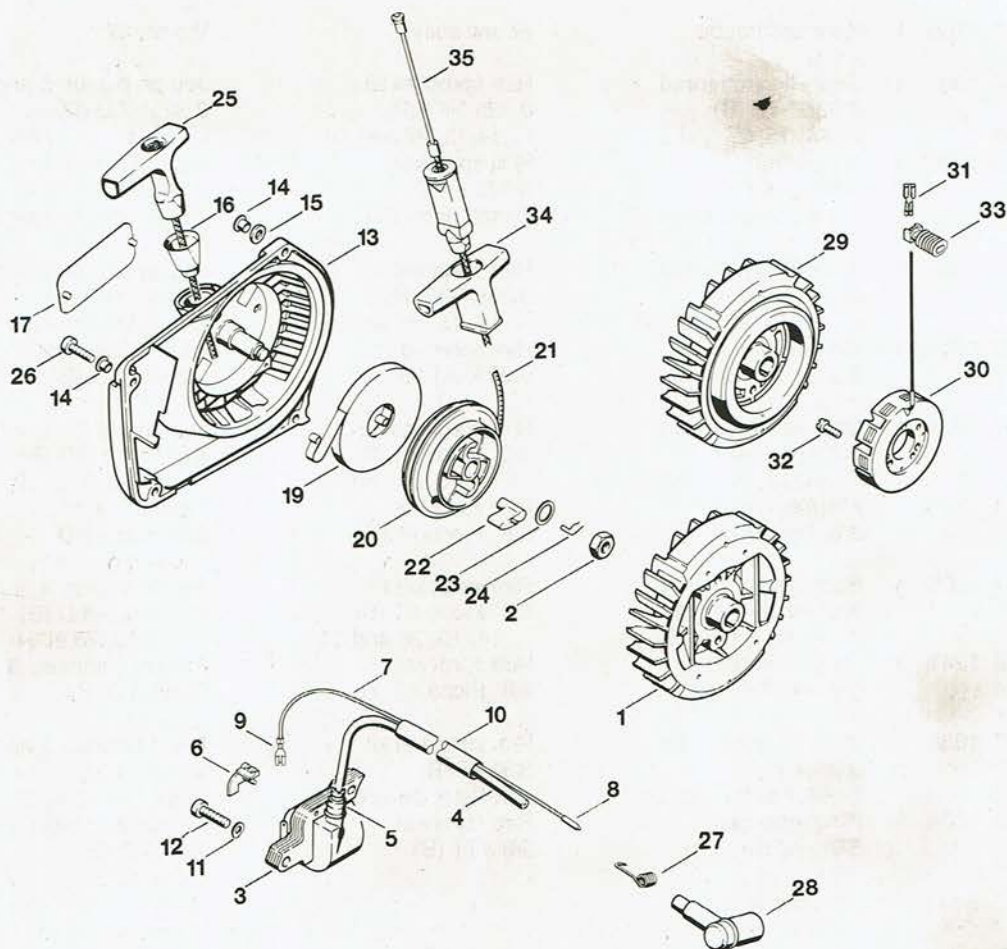
Ölpumpe
Kettenbremse

Oil pump,
Chain brake

Pompe à huile,
Frein de chaîne

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
26	0000 790 6100	1	Kombischraube	Screw assy.	Vis compl.
	1121 007 1001	1	Satz Ringkettenrad 0.325 "-7Z (B) <input type="checkbox"/> 14, 15, 27 und 28	Rim sprocket kit 0.325 "-7T (B) <input type="checkbox"/> 14, 15, 27 and 28	Jeu de pignon à anneau 0.325"-7 D (B) <input type="checkbox"/> 14, 15, 27 et 28
27	0000 642 1236	1	Ringkettenrad 0.325 "-7 Z	Rim sprocket 0.325 "-7 T	Pignon à anneau 0.325"-7 D
28		1	Kupplungstrommel (D)	Clutch drum (D)	Cloche d'embrayage (D)
	1121 007 1002	1	Satz Ringkettenrad 0.325 "- 8 Z (B) <input type="checkbox"/> 14, 15, 28 und 29	Rim sprocket kit 0.325 "-8T (B) <input type="checkbox"/> 14, 15, 28 and 29	Jeu de pignon à anneau 0.325 "- 8 D (B) <input type="checkbox"/> 14, 15, 28 et 29
29	0000 642 1234	1	Ringkettenrad 0 325 "- 8 Z (B)	Rim sprocket 0.325"-8T (B)	Pignon à anneau 0.325"- 8 D (B)
	1121 007 1004	1	Satz Ringkettenrad 3/8" Picco -7Z (B) <input type="checkbox"/> 14, 15, 28 und 30	Rim sprocket kit 3/8" Picco-7T (B) <input type="checkbox"/> 14, 15, 28 and 30	Jeu de pignon à anneau 3/8" Picco-7 D (B) <input type="checkbox"/> 14, 15, 28 et 30
30	0000 642 1240	1	Ringkettenrad 3/8" Picco -7Z	Rim sprocket 3/8" Picco -7 T	Pignon à anneau 3/8" Picco-7 D
	1121 007 1005	1	Satz Ringkettenrad 3/8" Picco-8 Z (B) <input type="checkbox"/> 14, 15, 28 und 31	Rim sprocket kit 3/8" Picco-8T (B) <input type="checkbox"/> 14, 15, 28 and 31	Jeu de pignon à anneau 3/8" Picco-8 D (B) <input type="checkbox"/> 14, 15, 28 et 31
31	0000 642 1241	1	Ringkettenrad 3/8" Picco-8 Z (B)	Rim sprocket 3/8" Picco-8T (B)	Pignon à anneau 3/8" Picco-8 D (B)
	1121 007 1035	1	Satz Ringkettenrad 3/8"- 7 Z (B) <input type="checkbox"/> 14, 15, 28 und 32	Rim sprocket kit 3/8"-7T (B) <input type="checkbox"/> 14, 15, 28 and 32	Jeu de pignon à anneau 3/8"- 7 D (B) <input type="checkbox"/> 14, 15, 28 et 32
32	0000 642 1231	1	Ringkettenrad 3/8" -7Z (B)	Rim sprocket 3/8" -7T (B)	Pignon à anneau 3/8"- 7 D (B)
			Ersatzteil für Maschinen älter Bauart	Spare Parts for Previous Models	Pièces de rechange pour machines d'ancienne construction

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation



Ersatzteile für Maschinen älterer Bauart
Spare Parts for Previous Models
Pièces de rechange pour machines d'ancienne construction

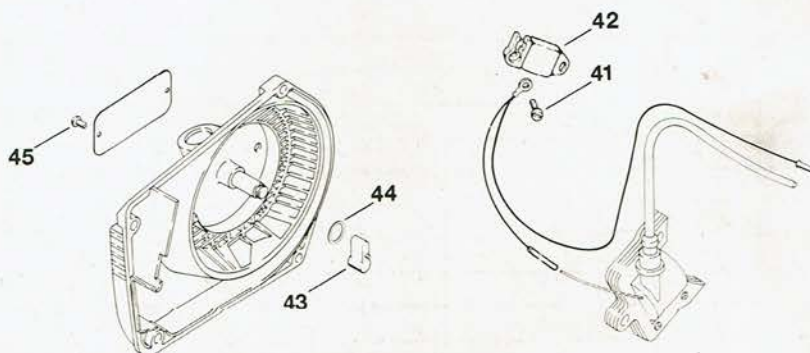


Illustration D

Zündanlage,
Anwerfvorrichtung,Ignition system,
Rewind starter,Dispositif d'allumage,
Dispositif de lancement

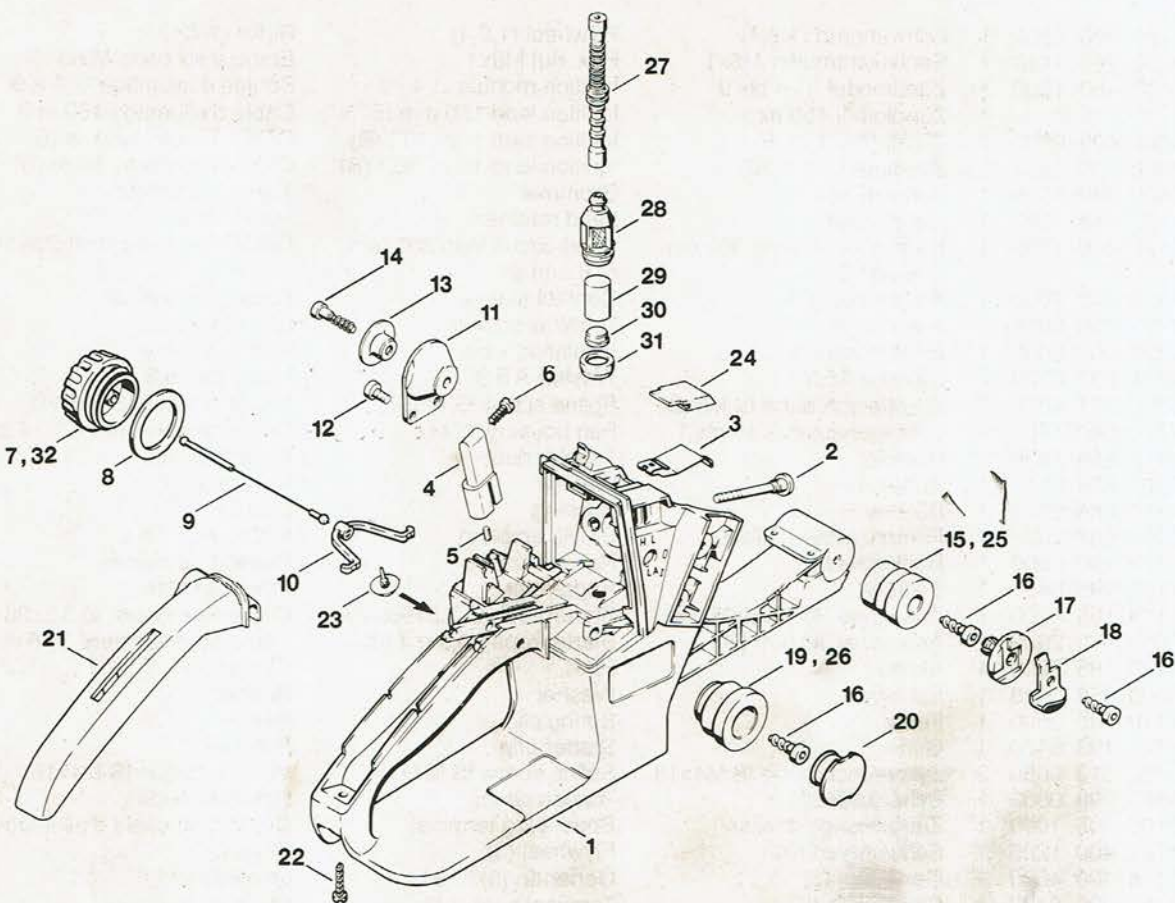
Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1121 400 1200	1	Schwungrad (1,2,4)	Flywheel (1,2,4)	Rotor (1,2,4)
2	9210 261 1140	1	Sechskantmutter M8x1	Hex. nut M8x1	Ecrou à six pans M8x1
3	0000 400 1300	1	Zündmodul Δ 4 bis 9	Ignition module Δ 4 - 9	Bobine d'allumage Δ 4 à 9
4		1	Zündkabel 150 mm	Ignition lead 150 mm (5 ⁵ / ₁₆ "	Câble d'allumage 150 mm
	0000 405 0600	1	Zündkabel 1 m (B)	Ignition lead 1 m (40") (B)	Câble d'allumage 1 m (B)
	0000 930 2251	1	Zündkabel 10 m (B)	Ignition lead 10 m (33') (B)	Câble d'allumage 10 m (B)
5	0000 989 1010	1	Schutztülle	Grommet	Tuyau protecteur
6	1125 448 1201	1	Kabelhalter	Lead retainer	Porte-câble
7	1125 440 1100	1	Kurzschließeleitung 305 mm Δ 8 und 9	Short circuit lead 305 mm Δ 8 and 9	Câble de court-circuit 305 mm Δ 8 et 9
8	1119 442 7000	1	Kontakthülse	Contact sleeve	Douille de contact
9	0751 030 8953	1	Steckhülse	Terminal socket	Clip enfichable
10	1121 405 8000	1	Isolierschlauch	Insulating tube	Gaine isolante
11	9291 021 0120	2	Scheibe A5,3	Washer A 5.3	Rondelle A5,3
12	9022 371 1020	2	Zylinderschraube IS M5x20	Spline screw IS M5x20	Vis cylindrique IS M5x20
13	1121 080 1808	1	Lüftergehäuse Δ 14 bis 17	Fan housing Δ 14 - 17	Carter de ventilateur Δ 14 à 17
14	9416 868 5630	4	Hohlriem	Tubular rivet	Rivet tubulaire
15	0000 958 0514	1	Scheibe	Washer	Rondelle
16	1110 084 9102	1	Büchse	Bushing	Douille
17	0000 967 2032	1	Firmenzeichen STIHL	STIHL emblem	Emblème STIHL
19	1118 190 0600	1	Rückholfeder	Rewind spring	Ressort de rappel
20	1125 195 0401	1	Seilrolle	Rope rotor	Poulie à câble
21	1113 195 8200	1	Anwerfseil \varnothing 3,5x960 mm	Starter rope \varnothing 3,5x960 mm	Câble de lancem. \varnothing 3,5x96 mm
	0000 930 2203	1	Anwerfseil 30,5 m (B)	Starter rope 30,5 m (100') (B)	Câble de lancement 30.5 m (B)
22	1125 195 7200	1	Klinke	Pawl	Cliquet
23	0000 958 0923	1	Scheibe	Washer	Rondelle
24	1118 195 3500	1	Feder	Spring clip	Ressort
25	1121 195 3400	1	Griff	Starter grip	Poignée
26	9022 313 0680	3	Zylinderschraube IS M4x16	Spline screw IS M4x16	Vis cylindrique IS M4x16
27	0000 998 0603	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
28	1106 405 1000	1	Zündleistungsstecker	Spark plug terminal	Contact du câble d'allumage
29	1121 400 1205	1	Schwungrad (3)	Flywheel (3)	Rotor (3)
30	1118 400 4000	1	Generator (3) Δ 31	Generator(3) Δ 31	Générateur (3) Δ 31
31	0751 030 8402	1	Steckhülse (3)	Terminal socket (3)	Clip enfichable (3)
32	9041 216 0540	3	Zylinderschraube M3,5x12 (3)	Pan head screw M3.5x12 (3)	Vis cylindrique M3,5x12 (3)
33	1121 405 1900	1	Halter (3)	Support (3)	Crampon (3)
34	1128 190 3400	1	Griff "ElastoStart" (B) Δ 35	Starter grip "ElastoStart" (B) Δ 35	Poignée "ElastoStart" (B) Δ 35
35	1128 190 2900	1	Anwerfseil \varnothing 3,5 mm (B)	Starter rope \varnothing 3,5 mm (B)	Câble de Lancement \varnothing 3,5 (B)
	0000 930 2267	1	Anwerfseil \varnothing 3,5mm/ 28 Stück (B)	Starter rope \varnothing 3,5 mm (9/64")/ 28 pieces (B)	Carter du réservoir \varnothing 3,5 mm/ 28 pièces (B)

(1) 024 (2) 024S (3) 024SW(4) 024WB

Ersatzteil für Maschinen
älterer BauartSpare Parts for
Previous ModelsPièces de rechange
pour machines
d'ancienne construction

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
41	9041 216 0300	1	→ X 12 732 725 (05.84) Zylinderschraube M3x4 (3)	→ X 12 732 725 (05.84) Pan head screw M3x4 (3)	→ X 12 732 725 (05.84) Vis cylindrique M3x4 (3)
42	1118 400 1001	1	Schaltgerät (3)	Drigger unit (3)	Appareillage électrique (3)
43	1118 195 7200	1	→ X 15 806 978 (36.86) Klinke	→ X 15 806 978 (36.86) Pawl	→ X 15 806 978 (36.86) Cliquet
44	0000 958 0806	1	→ X 23 082 544 (18.91) Scheibe	→ X 23 082 544 (18.91) Washer	→ X 23 082 544 (18.91) Rondelle
45	0000 974 1000	2	(05.93) Halbrundniet 3x6	(05.93) Round head rivet 3x6	(05.93) Rivet à tête ronde 3x6

(1) 024 (2) 024S (3) 024SW
(4) 024WB



Ersatzteile für Maschinen älterer Bauart
Spare Parts for Previous Models
Pièces de rechange pour machines d'ancienne construction

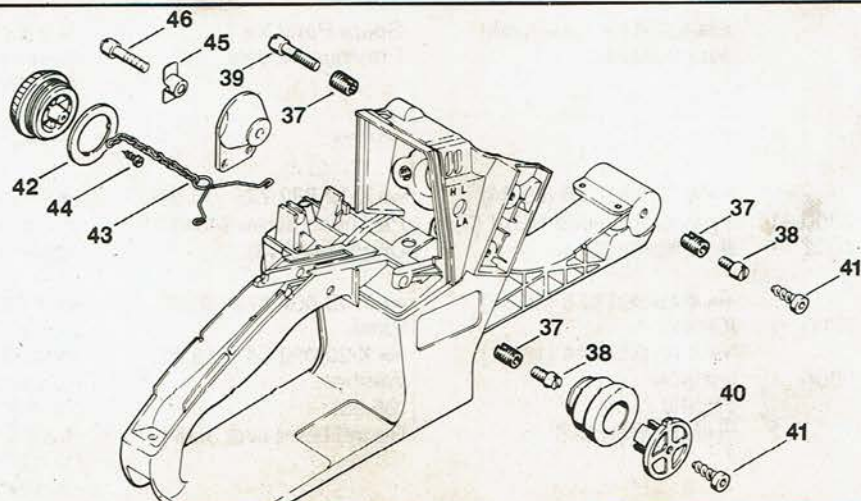


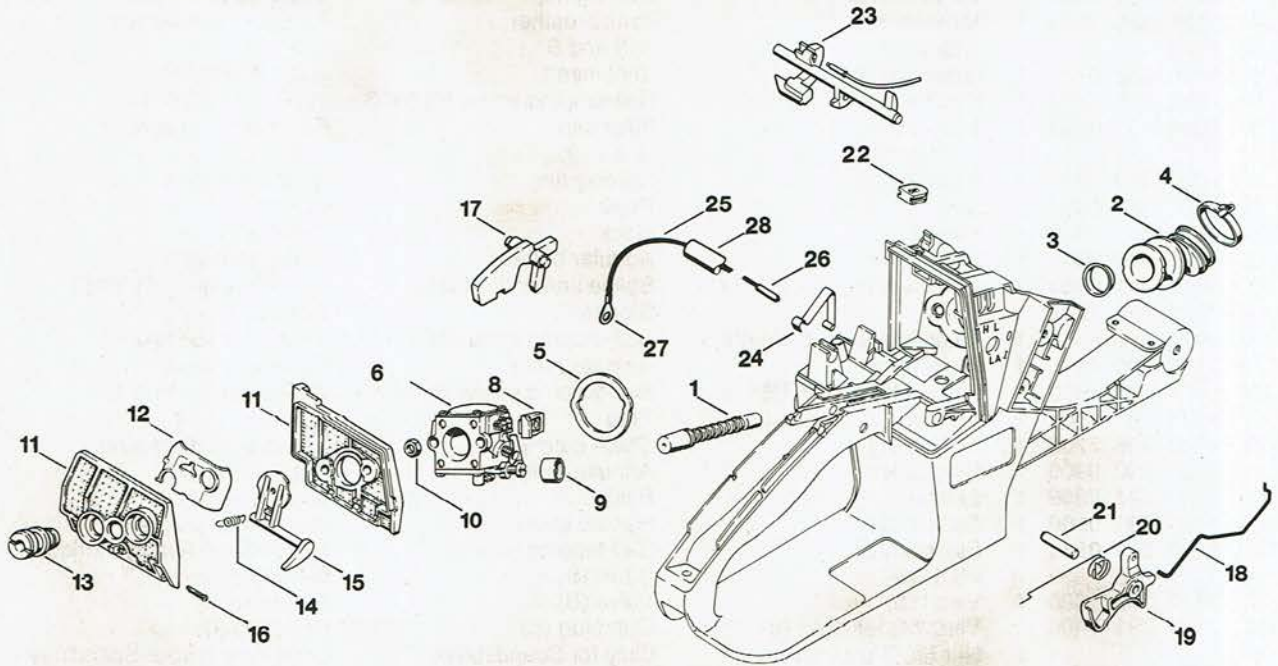
Illustration E

Tankgehäuse

Tank housing

Carter de réservoir

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1121 350 0801	1	Tankgehäuse △ 2 und 3	Tank housing △ 2 and 3	Carter de réservoir △ 2 et 3
2	1121 122 6600	2	Bundschraube	Collar screw	Vis d'assemblage à embase
3	1121 791 1300	1	Verschlussklappe	Sealing flap	Clape de fermeture
4	1121 350 5800	1	Tanklüftung △ 5 und 6	Tank breather △ 5 and 6	Aération du réservoir △ 5 et 6
5	1120 358 8105	1	Lüftungseinsatz	Vent insert	Insert d'aération
6	9099 021 2770	1	Blechschaube B3,9x13	Self-tapping screw B3.9x13	Vis Parker B3,9x13
7	0000 350 0520	1	Tankverschluss △ 8 bis 10	Filler cap △ 8 - 10	Bouchon du réservoir △ 8 à 10
8	0000 359 1220	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
9	0000 350 0900	1	Sell	Rope	Corde
10	0000 353 0600	1	Haken	Hook	Crochet
11	1121 790 9901	1	Ringpuffer	Annular buffer	Butoir annulaire
12	9022 341 0960	2	Zylinderschraube IS M5x12	Spline screw IS M5x12	Vis cylindrique IS M5x12
13	1121 791 7202	1	Hülse	Sleeve	Douille
14	9074 478 4545	1	Blechschaube IS P6x26,5	Self-tapping screw IS P6x26,5	Vis Parker IS P6x26,5
15	1121 790 9912	1	Ringpuffer	Annular buffer	Butoir annulaire
16	9074 478 4435	3	Blechschaube IS P6x19	Self-tapping screw IS P6x19	Vis Parker IS P6x19
17	1119 791 7305	1	Stopfen	Plug	Bouchon
18	1119 656 7705	1	Kettenfänger	Chain catcher	Tôle d'arrêt de chaîne
19	1121 790 9909	1	Ringpuffer	Annular buffer	Butoir annulaire
20	1125 791 7306	1	Stopfen	Plug	Bouchon
21	1121 791 0600	1	Griffschale	Handle cover	Monture de poignée
22	9099 021 2810	1	Blechschaube B3,9x19	Self-tapping screw B3.9x19	Vis Parker à tête cylindrique B 3,9x19
23	1110 353 1600	1	Ventil (B)	Valve (B)	Soupape (B)
24	1121 791 1400	1	Verschlussstopfen (B) Nur für Skandinavien:	Cup plug (B) Only for Scandinavia:	Couchon (B) Uniquement pour Scandinavie:
25	1121 790 9921	1	Ringpuffer "weich" (B)	Annular buffer "soft" (B)	Butoir annulaire "souple" (B)
26	1121 790 9920	1	Ringpuffer "weich" (B)	Annular buffer "soft" (B)	Butoir annulaire "souple" (B)
27	1121 358 7705	1	Schlauch	Hose	Tuyau
28	1115 350 3503	1	Saugkopf △ 29 bis 31	Pick-up body △ 29 - 31	Crépine aspirante △ 29 à 31
29	1110 358 1800	1	Filter	Filter	Filtre
30	1115 358 8200	1	Gewicht	Weight	Poids
31	1115 358 2500	1	Kappe	Cap	Cache
32	0000 350 0521	1	Tankverschluss "Kat." (B) △ 8 bis 10	Filler cap "Cat." (B) △ 8 - 10	Bouchon du réservoir "Cat." (B) △ 8 à 10
			Ersatzteil für Maschinen älterer Bauart	Spare Parts for Previous Models	Pièces de rechange pour machines d'ancienne construction
Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
37	9799 543 0900	3	→ X 11 078 650 (17.83) Gewindeeinsatz	→ X 11 078 650 (17.83) Insert	→ X 11 078 650 (17.83) Spirale filetée
38	1118 792 3300	2	Zylinderschraube	Pan head screw	Vis cylindrique
39	1118 791 6105	1	Zylinderschraube → X 18 641 329 (40.88)	Pan head screw → X 18 641 329 (40.88)	Vis cylindrique → X 18 641 329 (40.88)
40	1118 791 7305	1	Stopfen	Plug	Bouchon
41	9074 478 4425	1	Blechschaube IS P6x19 → X 18 308 093 (40.88)	Self-tapping screw IS P6x19 → X 18 308 093 (40.88)	Vis Parker ISP6x19 → X 18 308 093 (40.88)
41	9074 478 4425	1	Blechschaube (30.89)	Self-tapping screw (30.89)	Vis Parker (30.89)
42	0000 992 6302	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
43	1117 350 0905	1	Verliersicherung	Filler cap retainer	Pièce de sûreté
44	9099 021 2360	1	Blechschaube B3,5x9,5 → X 22 986 334 (18.91)	Self-tapping screw B3.5x9,5 → X 22 986 334 (18.91)	Vis Parker B3,5x9,5 → X 22 986 334 (18.91)
45	1121 791 1200	1	Abreißsicherung	Safety retainer	Pièce de sécurité
46	1121 791 6105	1	Zylinderschraube	Pan head screw	Vis cylindrique



Ersatzteile für Maschinen älterer Bauart
Spare Parts for Previous Models
Pièces de rechange pour machines d'ancienne construction

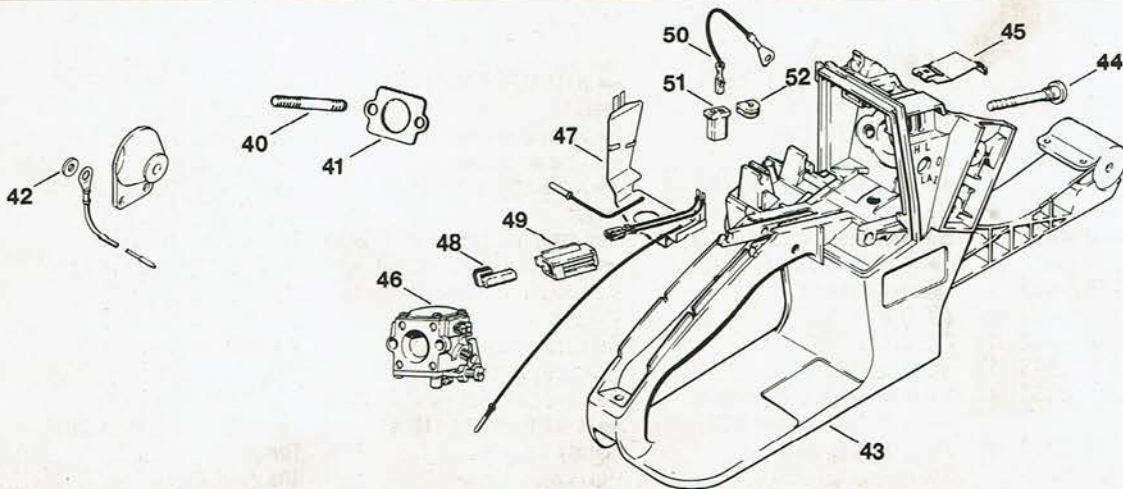


Illustration F

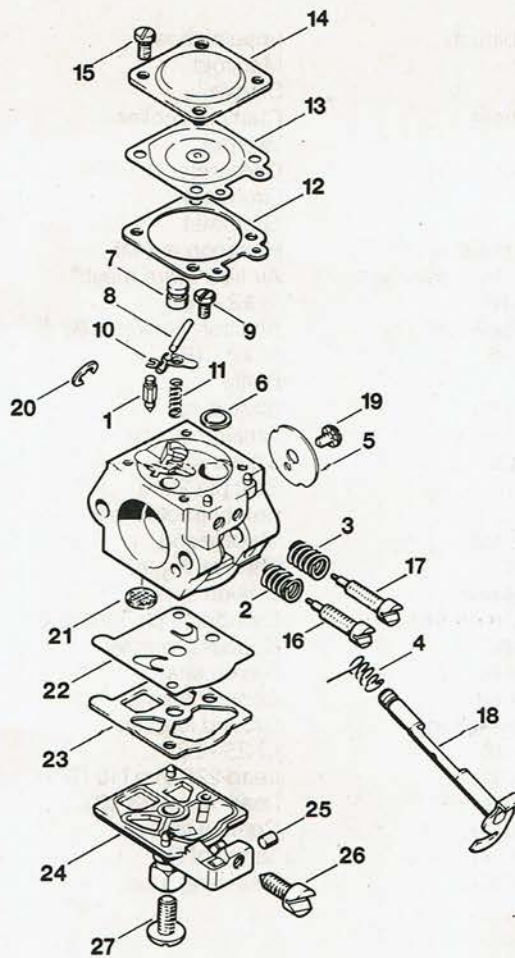
Vergaser,
LuftfilterCarburetor,
Air filterCarburateur,
Filtre à air

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1113 141 8600	1	Impulsschlauch	Impulse hose	Tuyau d'impulsions
2	1121 141 2200	1	Krümmmer	Manifold	Coude
3	1113 141 1805	1	Hülse	Sleeve	Douille
4	9771 021 2550	1	Spannschelle	Clamping collar	Agraffe de serrage
5	1121 121 8600	1	Scheibe	Washer	Rondelle
6	1121 120 0606	1	Vergaser WT 194	Carburetor WT 194	Carburateur WT 194
8	1118 123 7500	1	Tülle	Grommet	Douille
9	1121 122 7000	1	Tülle	Grommet	Douille
10	9210 260 0700	2	Sechskantmutter M5	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
11	1121 120 1610	1	Luftfilter "Drahtgewebe" △ 12 bis 16	Air filter "wire mesh" △ 12 - 16	Filtre à air "tissu métallique" △ 12 à 16
11	1121 120 1625	1	Luftfilter "beflockt" (B) △ 12 bis 16	Air filter "flocked" (B) △ 12 - 16	Filtre à air "tissu spécial" (B) △ 12 à 16
12	1121 121 7001	1	Pralltopf	Baffle	Chicane
13	1121 141 8300	2	Schlitzmutter	Slotted nut	Ecrou à fente
14	0000 997 5505	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
15	1121 121 2900	1	Startklappe	Choke valve	Volet de démarrage
16	9395 825 1090	1	Splint 2x10	Split pin 2x10	Goupille fendue 2x10
17	1117 182 0805	1	Sperrhebel	Safety throttle lock	Levier d'arrêt
18	1121 182 1501	1	Gasgestänge	Throttle rod	Tringlerie des gaz
19	1118 182 1006	1	Gashebel	Throttle trigger	Manette des gaz
20	1117 182 4500	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
21	9371 470 2640	1	Zylinderstift 5m6x24	Cylindrical pin 5m6x24	Goupille 5m 6x24
22	0000 989 0507	1	Gummitülle	Rubber grommet	Douille en caoutchouc
23	1121 182 0900	1	Schaltwelle	Switch shaft	Arbre de commande
24	1121 442 1600	1	Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de connexion
	1121 007 1033	1	Satz Masseleitung □ 25 bis 28	Ground lead kit □ 25 - 28	Jeu de câble de mise à la masse □ 25 à 28
25		1	Leitung 270 mm	Lead 270 mm (10 ^{5/8} "	Câble 270 mm
	0751 010 1110	1	Leitung 10 m (B)	Lead 10 m /33' (B)	Câble 10 m (B)
26	1110 442 7000	1	Kontakthülse	Contact sleeve	Douille de contact
27	0751 030 8961	1	Kabelschuh 5-1	Terminal 5-1	Cosse-câble 5-1
28	1121 405 8000	1	Isolierschlauch	Insulating tube	Gaine isolante

Ersatzteil für Maschinen
älterer BauartSpare Parts for
Previous ModelsPièces de rechange
pour machines
d'ancienne construction

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
40	0000 953 0806	2	→ X 11 078 650 (17.83) Stiftschraube M5x43	→ X 11 078 650 (17.83) Stud M 5x43	→ X 11 078 650 (17.83) Goujon M5x43
41	1121 129 0500	1	→ X 12 584 825 (05.84) Dichtung (09.89)	→ X 12 548 825 (05.84) Gasket (09.89)	→ X 12 584 825 (05.84) Joint (09.89)
42	9291 021 0120	2	Scheibe A 5,3	Washer A 5.3	Rondelle A5,3
43	1121 350 0812	1	Tankgehäuse* △ 44 und 45	Tank housing* △ 44 and 45	Carter du réservoir* △ 44 et 45
44	1121 122 6600	2	Bundschraube	Collar screw	Vis d'assemblage à embase
45	1121 791 1300	1	Verschlussklappe	Sealing flap	Clape de fermeture
46	1121 120 0604	1	Vergaser WT 110 (Walbro)*	Carburetor WT110 (Walbro)*	Carburateur WT 110 (Walbro)*
47	1121 430 3200	1	Leiterplatte*	Printed circuit board*	Plaque conductrice*
48	1121 430 0500	1	Schalter*	Switch *	Commutateur*
49	1121 432 9200	1	Halter*	Support *	Crampon *
50	1121 440 2202	1	Masseleitung * △ 51	Ground lead* △ 51	Câble de masse △ 51
51	0751 030 8466	1	Steckhülsegehäuse*	Terminal socket housing*	Boîtier de clip enfichable
52	4112 432 9202	1	Tülle*	Grommet*	Douille*

* für elektrische
Vergaserheizung* for electric carburetor
heating* pour chauffage de carburateur
électrique



Ersatzteile für Maschinen
älterer Bauart

Spare Parts for
Previous Models

Pièces de rechange
pour machines
d'ancienne construction

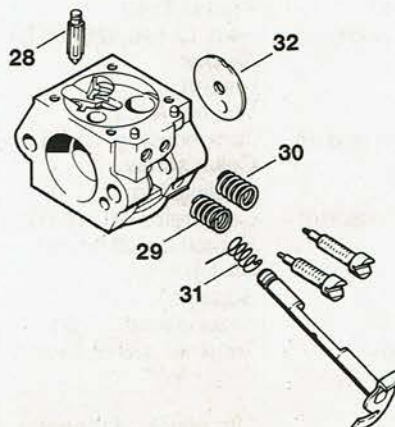


Illustration G

Vergaserteile (Walbor)

Carburetor parts (Walbor)

Pièces détachées du
carburateur (Walbor)

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1121 120 0606	1	Vergaser WT 194 △ 1 bis 27	Carburetor WT 194 △ 1 - 27	Carburateur WT 194 △ 1 à 27
1	4116 121 5100	1	Einlaßnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
2	4117 122 3007	1	Feder	Spring	Ressort
3	1115 122 3002	1	Feder	Spring	Ressort
4	1113 122 3205	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
5	1121 121 3301	1	Drosselklappe	Throttle shutter	Soupape à papillon
6	4117 122 9402	1	Verschlußstopfen	Cup plug	Bouchon
7	1120 121 5405	1	Ventildüse	Valve jet	Pointeau d'admission
8	1113 121 9200	1	Achse	Spindle	Axe
9	1114 122 7400	1	Halbrundschraube	Round head screw	Vis à tête demi-ronde
10	1113 121 5000	1	Einlaßregelhebel	Inlet lever	Levier de réglage
11	1114 122 3005	1	Feder	Spring	Ressort
12	1120 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
13	1113 121 4705	1	Regelmembrane	Metering diaphragm	Membrane de réglage
14	1113 121 0800	1	Abschlußdeckel	Cover	Couvercle
15	1106 122 7400	4	Halbrundschraube	Round head screw	Vis à tête demi-ronde
16	1118 122 6700	1	Hauptstellschraube	High speed adjust. screw	Vis de réglage principale
17	1120 122 6805	1	Leerlaufstellschraube	Low speed adjust. screw	Vis de réglage de ralenti
18	1121 120 7105	1	Drosselwelle mit Hebel	Throttle shaft with lever	Arbre du papillon avec levier
19	1110 122 7400	1	Halbrundschraube	Round head screw	Vis à tête demi-ronde
20	1117 122 9000	1	Sicherungsscheibe	E-clip	Circlip
21	1114 121 7800	1	Sieb	Filter	Tamis
22	1121 121 4801	1	Pumpenmembrane	Pump diaphragm	Membrane de pompe
23	1120 129 0905	1	Dichtung	Gasket	Joint
24	1121 121 0805	1	Abschlußdeckel △ 25 und 26	Cover △ 25 and 26	Couvercle △ 25 et 26
25	1121 122 4200	1	Kugel	Ball	Bille
26	1121 122 6205	1	Leerlaufanschlagschraube	Idle speed adjustment screw	Vis réglage vitesse ralenti
27	1114 122 7100	1	Linsensenkschraube	Oval head screw	Vis à tête lentiforme
	1211 007 1062	1	Satz Vergaserteile WT 194 □ 1,10 bis 13 und 21 bis 23	Carburetor parts kit WT 194 □ 1, 10 - 13 and 21 - 23	Jeu pièces carburateur WT 194 □ 1, 10 à 13 et 21 à 23

Ersatzteil für Maschinen
älterer BauartSpare Parts for
Previous ModelsPièces de rechange
pour machines
d'ancienne construction

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1121 120 0604	1	Vergaser WT 110* △ 6 bis 32 (40.88)	Carburetor WT110* △ 6 à 32 (40.88)	Carburateur WT 110* △ 6 à 32 (40.88)
		1	Vergaserteile HU 54 F (siehe Illustration L) → X 23 545 784 (18.91)	Carburetor parts HU 54 F (see Illustration L) → X 23 545 784 (18.91)	Pièces détachées du carb. HU 54 F (voir Illustration L) → X 23 545 784 (18.91)
			Vergaser WT22 B (1,2,3,4)	Carburetor WT22 B (1,2,3,4)	Carburateur WT22 B (1,2,3,4)
			Einlaßnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
28	1110 121 5100	1	Feder	Spring	Ressort
29	1110 122 3030	1	Feder	Spring	Ressort
30	1106 122 3000	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
31	1118 122 3200	1	Drosselklappe	Throttle shutter	Soupape à papillon
32	1121 121 3300	1	Satz Vergaserteile	Carburetor parts kit	Jeu de pièces carburateur
	1118 007 1066	1	WT 22 und WT 110 △ 10 bis 13, 21 bis 23 und 28 * für elektr. Vergaserheizung	WT 22 and WT 110 △ 10-13, 21-23 and 28 * for elect. carbur. heating	WT 22 et WT 110 △ 10 à 13, 21 à 23 et 28 * pour chauffage carbur. électr.

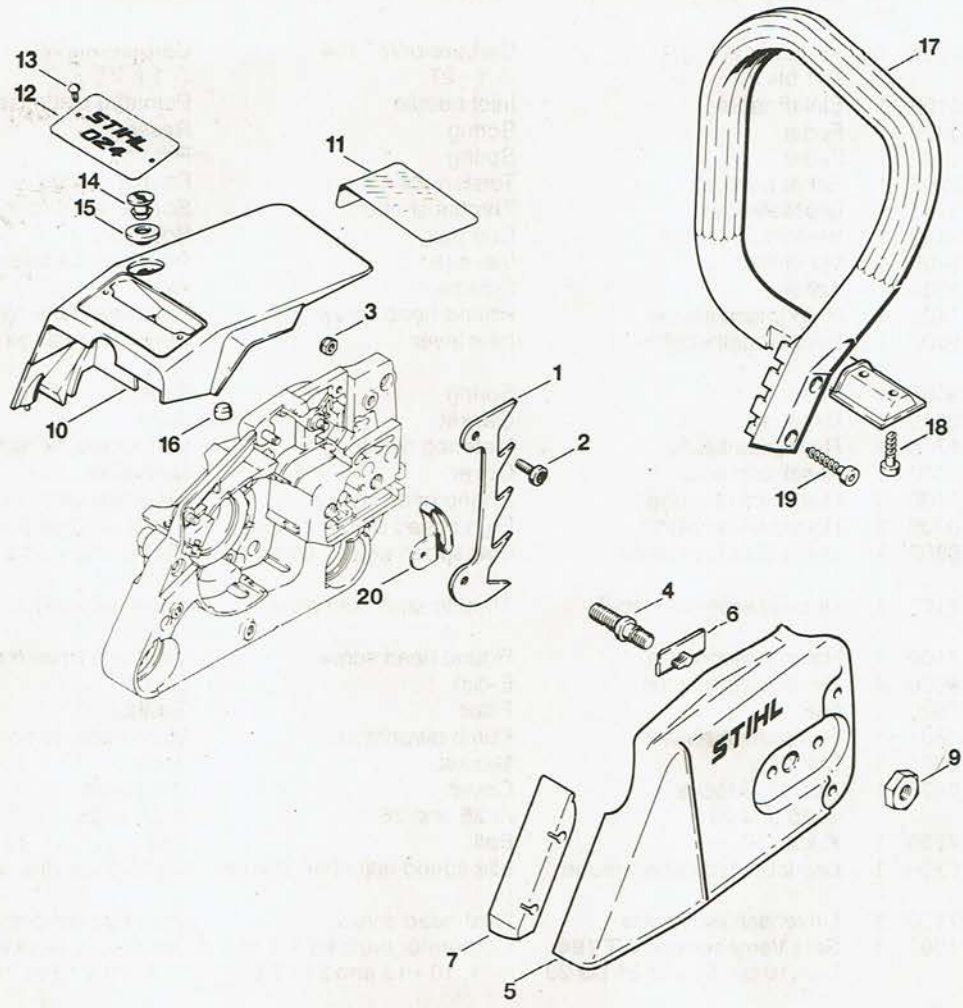
(1)024 (2)024S (3)024SW (4)024WB

Illustration H

Kettenraddeckel,
Griffrohr

Chain sprocket cover,
Handle bar

Couvercle de pignon,
Poignée tubulaire



Ersatzteile für Maschinen älterer Bauart
Spare Parts for Previous Models
Pièces de rechange pour machines d'ancienne construction

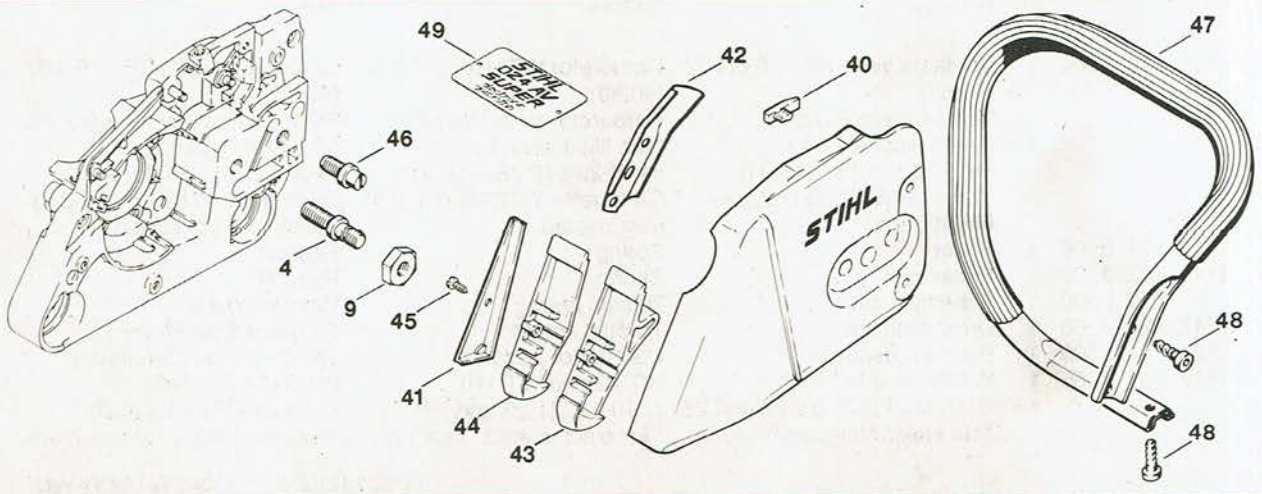


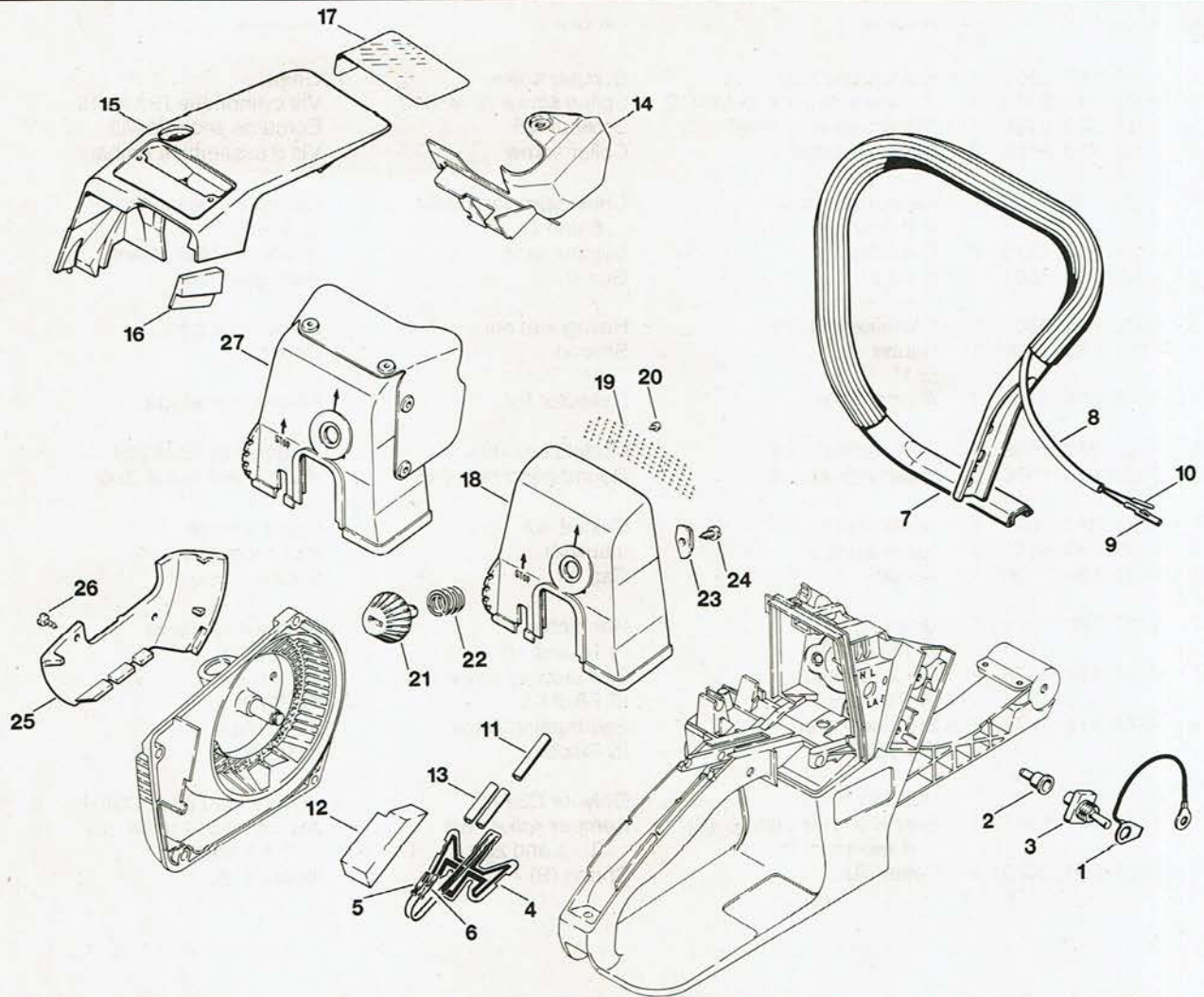
Illustration H

Kettenraddeckel,
GriffrohrChain sprocket cover,
HandlebarCouvercle de pignon,
Poignée tubulaire

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1110 664 0501	1	Krallenanschlag	Bumper spike	Griffe
2	9022 341 0960	2	Zylinderschraube IS M5x12	Spline screw IS M5x12	Vis cylindrique IS M5x12
3	9214 320 0700	1	Sicherungsmutter M5	Locknut M5	Ecrou de sécurité M5
4	0000 953 6605	2	Bundschraube	Collar screw	Vis d'assembl. à embase
5	1125 640 1700	1	Kettenraddeckel △ 6 und 7	Chain sprocket cover △ 6 and 7	Couvercle de pignon △ 6 et 7
6	1121 648 6610	2	Gleitleiste	Bumper strip	Bande de glissement
7	1125 656 1501	1	Schutz	Guard	Protège-main
9	0000 955 0801	2	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans
10	1121 080 1600	1	Haube △ 11	Shroud △ 11	Capot △ 11
11	1119 084 8300	1	Abstrahlfolie	Reflector foil	Feuille calorifuge
12	1121 967 1508	1	Typenschild 024	Model plate 024	Plaque matricule 024
13	0000 974 1000	2	Halbrundniet 3x6	Round head rivet 3x6	Rivet à tête ronde 3x6
14	1121 084 7000	1	Schlitzmutter	Slotted nut	Écrou à fente
15	1121 084 6900	1	Isolierstück	Insulator	Pièce isolante
16	1121 084 7100	1	Kappe	Cap	Cache
17	1121 790 1701	1	Griffrohr △ 18 und 19	Handlebar △ 18 and 19	Poignée tubulaire △ 18 et 19
18	9074 478 4475	2	Blechschaube IS P6x21,5	Self-tapping screw IS P6x21.5	Vis Parker IS P6x21,5
19	9074 478 4675	2	Blechschaube IS P6x32,5	Self-tapping screw IS P6x32.5	Vis Parker IS P6x32,5
	1121 007 1031	1	Nur für CSFR: Satz Krallenanschlag (B) □ 1 bis 3 und 20	Only for CSFR: Bumper spike (B) □ 1 - 3 and 20	Uniquement pour CSFR: Jeu de pièces griffe (B) □ 1 à 3 et 20
20	1117 664 0400	1	Feder (B)	Spring (B)	Ressort (B)

Ersatzteil für Maschinen
älterer BauartSpare Parts for
Previous ModelsPièces de rechange
pour machines
d'ancienne construction

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
40	1121 648 6600	2	→ X 12 582 925 (05.84) Gleitleiste	→ X 12 582 925 (05.84) Bumper strip	→ X 12 582 925 (05.84) Bande de glissement
41	1121 656 1500	1	→ X 15 039 261 (39.85) Schutz	→ X 15 039 261 (39.85) Guard	→ X 15 039 261 (39.85) Protège-main
42	1121 791 7601	1	Stütze	Support	Support
			→ X 19 384 234 (09.89)	→ X 19 384 234 (09.89)	→ X 19 384 234 (09.89)
43	1125 656 1500	1	Schutz	Guard	Protège-main
44	1125 656 1505	1	Schutz (B)	Guard (B)	Protège-main (B)
45	9099 021 1760	1	Blechschaube B2,9x9,5 → X 20 479 847 (16.90)	Self-tapping screw B2.9x9.5 → X 20 479 847 (16.90)	Vis Parker B2,9x9,5 → X 20 479 847 (16.90)
46	1121 664 2400	1	Bundschraube (024 WB) (05.93)	Collar screw (024 WB) (05.93)	Vis d'assembl. embase (024WB) (05.93)
47		1	Griffschlauch 370 mm	Handle hose 370 mm	Gaîne de caoutchouc 370 mm
	0000 791 2009	1	Griffschlauch 19mmx5m (B)	Handle hose Ø 19mmx5m(B)	Gaîne de caoutchouc (B)
48	9074 478 4435	4	Blechschaube IS P6x19	Self-tapping screw IS P6x 19	Vis Parker IS P6x19
49	1121 967 1502	1	Typenschild 024 AVSEQ	Model plate 024 AVSEQ	Plaque matricule 024 AVSEQ



Ersatzteile für Maschinen älterer Bauart
 Spare Parts for Previous Models
 Pièces de rechange pour machines d'ancienne construction

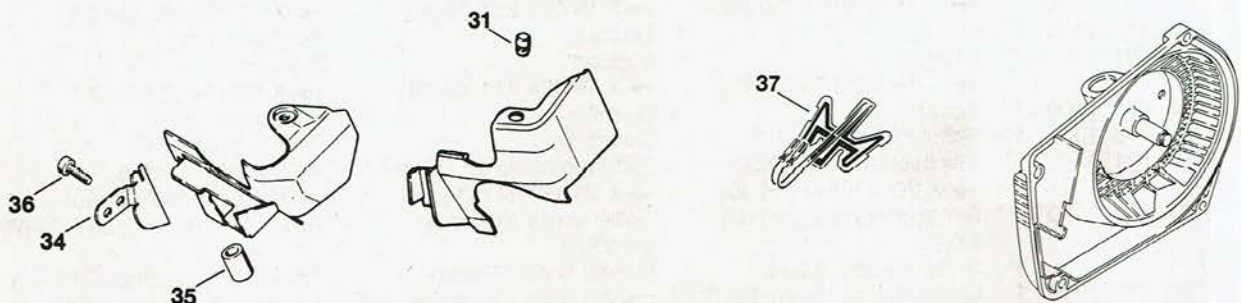


Illustration J

Heizungsteile

Heating parts

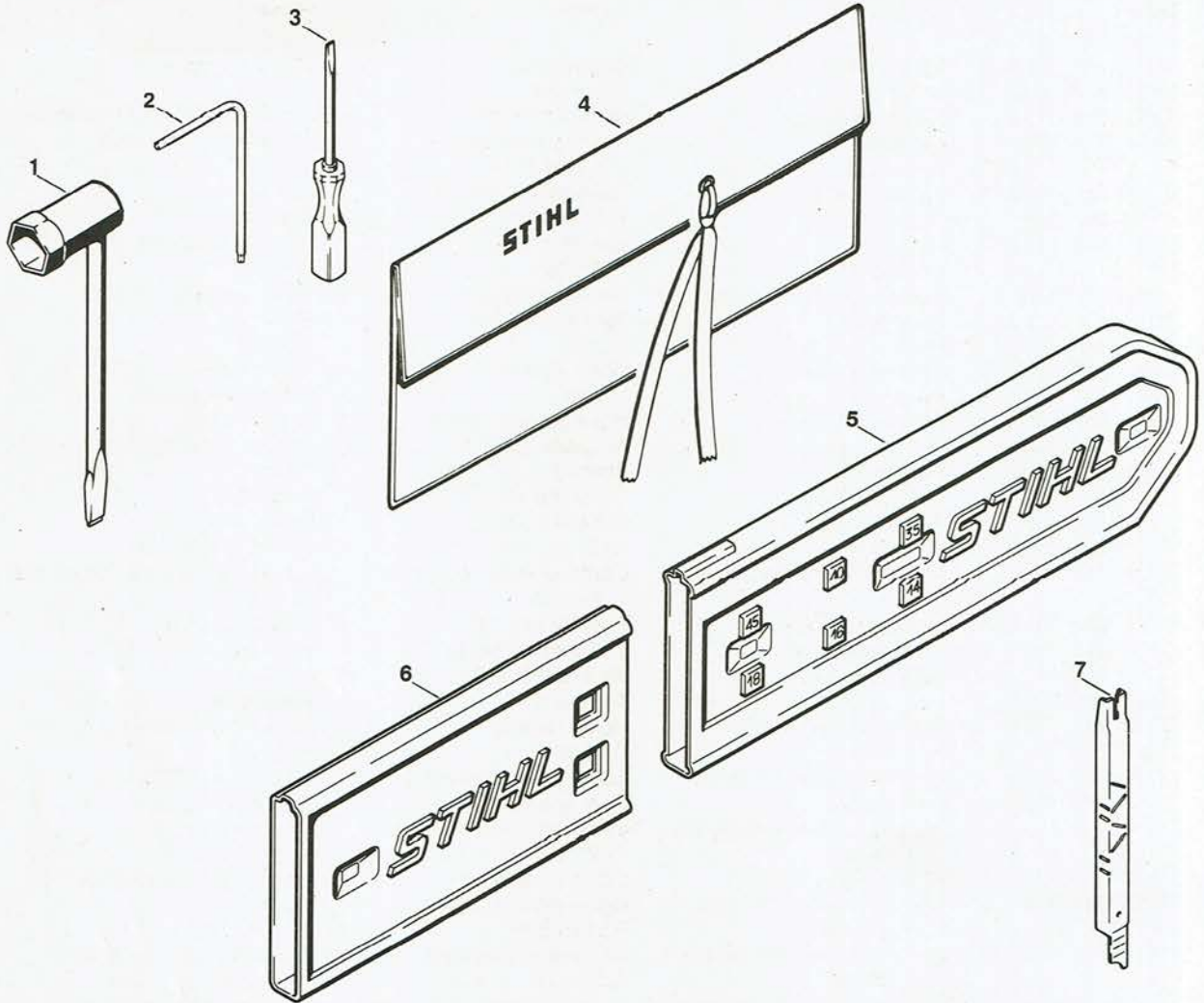
Éléments de chauffage

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1121 440 2201	1	Masseleitung	Ground lead	Câble de masse
2	1110 432 9200	1	Tülle	Grommet	Douille
3	1121 430 0200	1	Heizungsschalter	Heating switch	Commutateur de chauffage
4	1125 434 5000	1	Heizfolie △ 5 und 6	Heating element △ 5 and 6	Lamelle de chauffage △ 5 et 6
5	1118 431 6700	1	Steckhülse	Terminal socket	Clip
6	1118 431 6600	1	Steckstift	Terminal pin	Broche
7	1121 790 1712	1	Griffrohr △ 8 bis 10	Handle bar △ 8 - 10	Poignée tubulaire △ 8 à 10
8	1121 442 0403	1	Isolierschlauch 130 mm	Insulating tube 130 mm (5 1/8")	Gaîne isolante 130 mm
9	1118 431 6700	1	Steckhülse	Terminal socket	Clip
10	1110 442 7000	1	Hülse	Sleeve	Douille
11	1121 442 0406	1	Schlauch 40 mm	Hose 40 mm (1 9/16")	Tuyau 40 mm
12	1121 791 9000	1	Druckstück	Clamp	Pièce de pression
13	1121 442 0402	2	Schlauch 35 mm	Hose 35 mm (1 3/8")	Tuyau 35 mm
14	1121 080 3000	1	Luftleitblech	Air guide plate	Tôle de conduit d'air
15	1121 080 1602	1	Haube △ 16 und 17	Shroud △ 16 and 17	Capot △ 16 et 17
16	1121 084 1601	1	Abdeckung	Rubber cover	Recouvrement
17	1119 084 8300	1	Abstrahlfolie	Reflector foil	Feuille calorifuge
18	1121 140 1901	1	Vergaserkastendeckel △ 19 bis 24	Carburetor box cover △ 19 - 24	Couvercle du carter de carbur. △ 19 à 24
19	1121 124 0810	1	Vorfilter (1,2,3)	Prefilter (1,2,3)	Préfiltre (1,2,3)
20	9099 021 0160	2	Blechschaube B2,2x6,5 (1,2,3)	Self-tapping screw B2.2x6.5 (1,2,3)	Vis Parker B 2,2x6,5 (1,2,3)
21	1121 141 2300	1	Verschluss	Twist-lock	Fermeture
22	0000 997 1335	1	Schraubenfeder	Helical spring	Ressort hélicoidal
23	1121 141 2100	1	Raste	Detent	Poussoir
24	9099 021 2790	1	Blechschaube B3,9x16	Self-tapping screw B3.9x16	Vis Parker B3,9x16
	1121 007 1030	1	Anbausatz Ansaugluftvorwärmung (B) □ 1 bis 27	Conversion kit intake air preheating (B) □ 21 - 27	Jeu pré chauffage air admission (B) □ 21 à 27
25	1121 084 8201	1	Abdeckplatte (B)	Cover plate (B)	Plaque de recouvrement (B)
26	9099 021 2360	2	Blechschaube B3,5x9,5 (B)	Self-tapping screw B3.5x9.5 (B)	Vis Parker B3,5x9,5 (B)
27	1121 140 1905	1	Vergaserkastendeckel (B) △ 21 bis 24	Carburetor box cover (B) △ 21 - 24	Carter de protection (B) △ 21 à 24

(1) 024 (2) 024S (3) 024SW (4) 024WB

Ersatzteil für Maschinen
älterer BauartSpare Parts for
Previous ModelsPièces de rechange
pour machines
d'ancienne construction

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
31	1121 084 7200	1	(30.85) Haltebolzen (B)	(30.85) Retaining pin (B)	(30.85) Boulon de retenue (B)
	1121 007 1007	1	→ X 14 701 713 (36.86) Satz Luftleitblech (B) △ 34 bis 36 und 14	→ X 14 701 713 (36.86) Air guide plate kit (B) △ 34 - 36 and 14	→ X 14 701 713 (36.86) Jeu tôle de conduit d'air (B) △ 34 à 36 et 14
34		1	Abdeckblech (B), (D)	Cover plate (B), (D)	Tôle de protection (B), (D)
35	1121 084 7300	1	Schlauch (B)	Hose (B)	Tuyau (B)
36	9022 341 0980	2	Zylinderschraube IS M5x16 (B)	Spline screw IS M5x16 (B)	Vis cylindrique IS M5x16 (B)
37	1121 434 5000	1	→ X 16 331 308 (53.86) Heizfolie △ 5	→ X 16 331 308 (53.86) Heating element △ 5	→ X 16 331 308 (53.86) Lamelle de chauffage △ 5



Ersatzteile für Maschinen
älterer Bauart

Spare Parts for
Previous Models

Pièces de rechange
pour machines
d'ancienne construction

Illustration L

Vergaserteile
(Tillotson)

Carburetor parts
(Tillotson)

Pièces détachées du
carbureteur (Tillotson)

Ersatzteile für Maschinen
älterer Bauart

Spare Parts for
Previous Models

Pièces de rechange
pour machines
d'ancienne construction

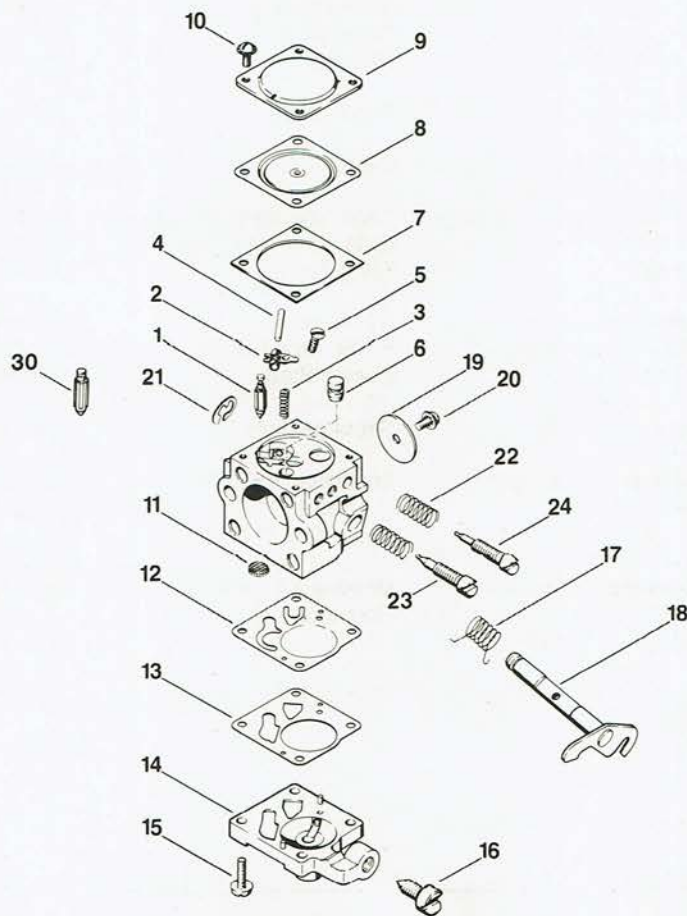


Illustration L

Vergaserteile
(Tillotson)Carburetor parts
(Tillotson)Pièces détachées du
carburateur (Tillotson)Ersatzteile für Maschinen
älterer BauartSpare Parts for
Previous ModelsPièces de rechange
pour machines
d'ancienne construction

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(37.84)	(37.84)	(37.84)
	1113 121 3300	1	Drosselklappe (A)	Throttle valve (A)	Soupape à papillon (A)
	1113 122 6800	1	Leerlaufstellschraube (A)	Low speed adjustment screw (A)	Vis de réglage de ralenti (A)
			→ X 16 569 418 (6.87)	→ X 16 569 418 (6.87)	→ X 16 569 418 (6.87)
	1121 122 6800	1	Leerlaufstellschraube (A)	Low speed adjustment screw (A)	Vis de réglage de ralenti (A)
			(40.88)	(40.88)	(40.88)
	1121 120 0600	1	Vergaser HU 54 F (C) (Tillotson) △ 1 bis 24	Carburetor HU 54 F (C) (Tillotson) △ 1-24	Carburateur HU 54 F (C) (Tillotson) △ 1 à 24
1	4116 121 5100	1	Einlaßnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
2	1113 121 5000	1	Einlaßregelhebel	Inlet lever	Levier de réglage d'admission
3	1113 122 3000	1	Feder	Spring	Ressort
4	1113 121 9200	1	Achse	Axle	Axe
5	1110 122 7800	1	Linsenschraube	Lens-head screw	Vis à tête lentiforme
6	1113 121 5400	1	Ventildüse	Valve jet	Gicleur de soupape
7	1113 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
8	1113 121 4700	1	Regelmembrane	Metering diaphragm	Membrane de réglage
9	1113 121 0800	1	Abschlußdeckel	Cover	Couvercle
10	1106 122 7400	4	Halbrundschrabe	Button-head screw	Vis à tête demi-ronde
11	1110 121 7810	1	Sieb	Strainer	Tamis
12	1121 121 4800	1	Pumpenmembrane	Pump diaphragm	Membrane de pompe
13	1113 129 0910	1	Dichtung	Gasket	Joint
14	1121 121 0800	1	Abschlußdeckel △ 16	Cover △ 16	Couvercle △ 16
15	1113 122 7700	4	Schraube	Lens-head screw	Vis à tête lentiforme
16	1121 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube	Idle speed adjusting screw	Vis de réglage de vit. de ralenti
17	1121 122 3200	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
18	1121 120 7100	1	Drosselwelle mit Hebel	Throttle shaft with lever	Arbre du papillon avec levier
19	1121 121 3305	1	Drosselklappe	Throttle valve	Soupape à papillon
20	1110 122 7400	1	Halbrundschrabe	Button-head screw	Vis à tête demi-ronde
21	1110 122 9005	1	Sicherungsscheibe	Retaining washer	Circlips
22	1106 122 3000	2	Feder	Spring	Ressort
23	1113 122 6700	1	Hauptstellschraube	High speed adjustment screw	Vis de réglage principale
24	1121 122 6801	1	Leerlaufstellschraube	Low speed adjustment screw	Vis de réglage de ralenti
	1118 007 1060	1	Satz Vergaserteile HU 54 F (Tillotson) □ 7, 8, 12 und 13	Carburetor parts kit HU 54 F (Tillotson) □ 7, 8, 12 and 13	Jeu de pièces de carburateur HU 54 F (Tillotson) □ 7, 8, 12 et 13
	1118 007 1065	1	Satz Vergaserteile HU 54 F (Tillotson) □ 1 bis 3, 7, 8 und 11 bis 13	Carburetor parts kit HU 54 F (Tillotson) □ 1-3, 7, 8 and 11-13	Jeu de pièces de carburateur HU 54 F (Tillotson) □ 1 à 3, 7, 8 et 11 à 13
	1118 007 1067	1	Satz Vergaserteile HU 54 E (Tillotson) □ 2, 3, 7, 8, 11 bis 13 und 30	Carburetor parts kit HU 54 E (Tillotson) □ 2, 3, 7, 8, 11-13 and 30	Jeu de pièces de carburateur HU 54 E (Tillotson) □ 2, 3, 7, 8, 11 à 13 et 30
30	1110 121 5100	1	Einlaßnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier
Printed on chlorine-free paper
Imprimé sur papier blanchi sans chlore

© 1993, Andreas Stihl, Waiblingen

Zeichenerklärung

- = bestehend aus Bild-Nr.
- △ = darin enthalten Bild-Nr.
- * = Stückzahl je nach Bedarf
- (A) = nicht abgebildet
- (B) = nur Sonderzubehör
- (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar
- (D) = einzeln kein Ersatzteil
- (1, 2...) = Ausführungsarten

Explicación de los símbolos

- = se compone de fig.-Nº
- △ = contiene fig.-Nº
- * = cantidad según necesidades
- (A) = sin ilustración
- (B) = sólo accesorio extra
- (C) = ya no se suministra desde fábrica
- (D) = la pieza suelta no es pieza de repuesto
- (1, 2...) = tipos de ejecución

Merkkien selitys

- = johon kuuluvat kuvat n:ot
- △ = johon sisältyvät kuvat n:ot
- * = tarvittava kappalemäärä
- (A) = ei kuvassa
- (B) = ainoastaan lisävaruste
- (C) = ei toimiteta enää tehtaalta
- (D) = ei yksittäinen varaosa
- (1, 2...) = Mallit

Tegnforklaring

- = består av fig. nr
- △ = medfølger fig. nr
- * = antall etter behov
- (A) = ikke avbildet
- (B) = bare ekstrautstyr
- (C) = leveres ikke lenger
- (D) = enkeltdele leveres ikke som reservedel
- (1, 2...) = Modellutførelse

Explicação dos símbolos

- = composto da fig. No.
- △ = incl. a fig. No.
- * = quantidade segundo as necessid.
- (A) = não ilustrado
- (B) = unicamente acessórios especiais
- (C) = já não fornecível ex-fábrica
- (D) = a peça solta não é peça de reposição
- (1, 2...) = espécies de execução

İşaret açıklaması

- = İndeks numaralardan ibaret
- △ = İndeks numarada dahildir
- * = İstenilen miktarda
- (A) = Şemada yoktur
- (B) = Ekstradır
- (C) = Fabrikadan arılık temin edilemez
- (D) = Ayrı verilmez
- (1, 2...) = Mevcut modeller

Key to symbols

- = consisting of item No.
- △ = including item No.
- * = quantity as required
- (A) = not illustrated
- (B) = option
- (C) = no longer available ex factory
- (D) = not available as separate item
- (1, 2...) = versions available

Tumač znakova

- = sastoji se od dijelova, slika br.
- △ = u istom sadrži dijelove, slike br.
- * = broj komada prema potrebi
- (A) = nedostaje slika
- (B) = samo kao poseban pribor
- (C) = više se ne isporučuje fco tvornica
- (D) = ne isporučuje se pojedinačno kao rezervni dio
- (1, 2...) = vrste izvedbi

Leggenda

- = composto dalla fig(g). n.
- △ = comprendente fig(g). n.
- * = quantitativo secondo necessità
- (A) = non illustrato
- (B) = fornibile soltanto a richiesta
- (C) = non più fornibile dallo stabilimento
- (D) = niente ricambio
- (1, 2...) = versioni

Vysvětlivky

- = skládá se z obr. čís.
- △ = obsahuje obr. čís.
- * = počet kusů podle potřeby
- (A) = není vyobrazeno
- (B) = jen zvláštní příslušenství
- (C) = ze závodu se již nedodává
- (D) = jednotlivě žádný náhradní díl
- (1, 2...) = druhy provedení

Toelichting symbolen

- = bestaande uit pos. nr.
- △ = daarin begrepen pos. nr.
- * = aantal naar behoefte
- (A) = niet afgebeeld
- (B) = uitsluitend speciaal toebehoren
- (C) = af fabriek niet meer leverbaar
- (D) = niet los leverbaar
- (1, 2...) = uitvoeringen

Objasnenie znaków:

- = składa się z rysunków nr.
- △ = zawiera rysunki nr.
- * = ilość wg zamówienia
- (A) = nie zilustrowano
- (B) = tylko jako wyposażenie specjalne
- (C) = nie dostarczane przez producenta
- (D) = nie występuje jako samodzielna część zamienna
- (1, 2...) = rodzaj wykonania

Légende

- = se composant des fig. No.
- △ = y compris fig. No.
- * = quantité suivant besoin
- (A) = non illustré
- (B) = uniquement accessoire optionnel
- (C) = n'est plus livrable départ usine
- (D) = pas de pièce de rechange séparée
- (1, 2...) = différentes exécutions

Teckenförklaring

- = bestående av pos nr
- △ = ingår pos nr
- * = antal efter behov
- (A) = ej avbildat
- (B) = endast extra tillbehör
- (C) = utgånget på fabriken
- (D) = ingen separat reservdel
- (1, 2...) = varianter

Symbol erklæring

- = bestående af billed nr. x til x
- △ = inklusive billed nr. x til x
- * = antal efter behov
- (A) = ikke afbilledet
- (B) = ekstratilbehør
- (C) = leveres ikke mere fra fabrik
- (D) = leveres ikke som løs reservedel
- (1, 2...) = modelbetegnelser

Jelmagyarazat

- = ábra-számból álló
- △ = abban tartalmazott ábra-szám
- * = darabszám szükség szerint
- (A) = Nincs ábrázolva
- (B) = Csak külön tartozék
- (C) = Gyártól már nem szállítható
- (D) = nem alkatrész, egyenként
- (1, 2...) = Kivitelezési módok

Επεξήγηση συμβόλων

- = αποτελείται από αριθμό ευρετηρίων
- △ = περιλαμβάνει αριθμό ευρετηρίων
- * = ποσότητα σύμφωνη με ζητηθείσα
- (A) = δεν εικονίζεται
- (B) = μόνο επιπρόσθετα
- (C) = δεν υπάρχει ετοιμοπαράδοτο
- (D) = δεν διατίθεται σαν ξεχωριστό είδος
- (1, 2...) = τύποι που διατίθενται

Пояснения к условным обозначениям

- = в состав входят следующие номера позиций
- △ = сюда входят номера позиций
- * = количество, в зависимости от потребности
- (A) = не изображено на иллюстрации
- (B) = только в виде специальных принадлежностей
- (C) = заводом больше не выпускается
- (D) = не поставляется отдельно как запасная деталь
- (1, 2...) = Виды исполнений